

Bill 208

Private Member's Bill

Projet de loi 208

Projet de loi d'un député

5th Session, 42nd Legislature,
Manitoba,
1 Charles III, 2022

5^e session, 42^e législature,
Manitoba,
1 Charles III, 2022

BILL 208

PROJET DE LOI 208

THE PROTECTING YOUTH IN SPORTS ACT

**LOI SUR LA PROTECTION
DES JEUNES SPORTIFS**

Mr. Moses

M. Moses

First Reading / Première lecture : _____

Second Reading / Deuxième lecture : _____

Committee / Comité : _____

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : _____

Royal Assent / Date de sanction : _____

EXPLANATORY NOTE

This Bill establishes *The Protecting Youth in Sports Act*.

A sports organization or association that receives government funding, a school division or an independent school must ensure that every coach

- completes training in the prevention of sexual abuse, harassment, abuse and bullying in sport before commencing coaching youths; and
- undertakes not to host a young athlete in the coach's home without prior permission of the athlete's parent and, in the case of a student participating in an extra-curricular athletic activity, the principal of the student's school.

In addition, programs must be made available to parents and young athletes to assist them in identifying and responding to inappropriate behaviour.

Teachers are exempt from these requirements when teaching the curriculum.

NOTE EXPLICATIVE

Le présent projet de loi établit la *Loi sur la protection des jeunes sportifs* en vue d'exiger que les organismes ou associations sportifs qui reçoivent des fonds du gouvernement ainsi que les divisions scolaires et les écoles indépendantes veillent à ce que chacun de leurs entraîneurs :

- suive, avant de pouvoir entraîner des mineurs, une formation visant à prévenir les abus sexuels, le harcèlement, les mauvais traitements et l'intimidation en milieu sportif;
- s'engage à ne pas accueillir ces jeunes sportifs dans sa résidence sans la permission préalable du parent et, dans le cas d'une activité sportive parascolaire, du directeur de l'école.

De plus, des programmes doivent être mis à la disposition des parents et des jeunes sportifs afin de les aider à reconnaître les comportements inappropriés et à y répondre.

Les enseignants sont exemptés de ces exigences lorsqu'ils enseignent dans le cadre d'un programme d'études.

THE PROTECTING YOUTH IN SPORTS ACT

LOI SUR LA PROTECTION DES JEUNES SPORTIFS

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

Section

- 1 Definitions
- 2 Application
- 3 Requirements
- 4 Minister may request information
- 5 C.C.S.M. reference
- 6 Coming into force

Article

- 1 Définitions
- 2 Application
- 3 Obligations
- 4 Demande de renseignements
- 5 *Codification permanente*
- 6 Entrée en vigueur

BILL 208

THE PROTECTING YOUTH IN SPORTS ACT

(Assented to _____)

HIS MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

Definitions

1(1) The following definitions apply in this Act.

"athletic activity" means an athletic activity that is organized or arranged by a sports organization or association, a school division or an independent school. (« activité sportive »)

"coach" means a person who is authorized or recognized by a sports organization or association, a school division or an independent school as a coach of one or more young athletes. (« entraîneur »)

"parent" includes a legal guardian. (« parent »)

"young athlete" means a child who is engaged in or is preparing for an athletic activity. (« jeune sportif »)

PROJET DE LOI 208

**LOI SUR LA PROTECTION
DES JEUNES SPORTIFS**

(Date de sanction : _____)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Définitions

1(1) Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

« **activité sportive** » Activité sportive organisée ou planifiée par un organisme ou une association sportifs, une division scolaire ou une école indépendante. ("athletic activity")

« **entraîneur** » Entraîneur d'un ou de plusieurs jeunes sportifs autorisé ou reconnu à ce titre par un organisme ou une association sportifs, une division scolaire ou une école indépendante. ("coach")

« **jeune sportif** » Enfant qui participe à une activité sportive ou s'y prépare. ("young athlete")

« **parent** » S'entend notamment d'un tuteur. ("parent")

Terms used in Education Administration Act

1(2) Terms and expressions that are used but not defined in this Act and are defined in *The Education Administration Act* have the same meaning in this Act as they have in that Act.

Application

2(1) This Act applies to

- (a) a sports organization or association that receives government funding, either directly or indirectly, to organize or arrange an athletic activity in Manitoba; and
- (b) a school division or independent school whose pupils engage in extra-curricular athletic activities that are organized, directly or indirectly, by the school division or the independent school.

Act does not apply to curriculum activities

2(2) For certainty, this Act does not apply in respect of activities engaged in by a pupil that form part of the pupil's curriculum if those activities are carried out under the supervision of a teacher who is acting in the course of the teacher's employment.

Requirements

3 A sports organization or association, a school division or an independent school that is subject to this Act must ensure that the following measures are in place:

For coaches

- (a) a requirement that each coach complete, before commencing activity as a coach, a program that provides training in preventing sexual abuse, harassment, abuse and bullying in sport;
- (b) a requirement that each coach must undertake in writing not to host a young athlete in the coach's residence without the prior permission of
 - (i) a parent of the athlete, and
 - (ii) in the case of a pupil engaged in an extra-curricular athletic activity, the principal of the pupil's school;

Termes définis de la Loi sur l'administration scolaire

1(2) Les termes et les expressions qui sont utilisés dans la présente loi sans y être définis mais qui sont définis dans la *Loi sur l'administration scolaire* ont le sens que cette loi leur attribue.

Application

2(1) La présente loi s'applique :

- a) aux organismes ou associations sportifs qui reçoivent, directement ou indirectement, des fonds du gouvernement en vue d'organiser ou de planifier des activités sportives au Manitoba;
- b) aux divisions scolaires et aux écoles indépendantes qui organisent, directement ou indirectement, des activités sportives parascolaires auxquelles leurs élèves participent.

Non-application aux activités du programme d'études

2(2) Il demeure entendu que la présente loi ne s'applique pas aux activités du programme d'études auxquelles les élèves participent lorsqu'elles sont dispensées sous la supervision d'un enseignant qui agit dans le cadre de ses fonctions.

Obligations

3 Les organismes ou associations sportifs, les divisions scolaires et les écoles indépendantes assujettis à la présente loi veillent à ce que les mesures qui suivent soient en place :

Pour les entraîneurs

- a) l'obligation que chaque entraîneur suive, avant d'agir à ce titre, une formation sur la prévention des abus sexuels, du harcèlement, des mauvais traitements et de l'intimidation en milieu sportif;
- b) l'obligation que chaque entraîneur s'engage par écrit à ne pas accueillir de jeunes sportifs dans sa résidence sans la permission préalable du parent et, dans le cas d'une activité sportive parascolaire, du directeur de l'école du jeune;

For parents

(c) a program available for parents of young athletes that provides education respecting

(i) the identification of inappropriate behaviours that the parent or their child may be exposed to while their child is engaged in or preparing for an athletic activity, and

(ii) the appropriate actions a parent may take if their child has been or may have been exposed to inappropriate behaviour while their child is engaged in or preparing for an athletic activity;

For young athletes

(d) a program available for young athletes that provides age-appropriate education respecting

(i) the identification of inappropriate behaviours that the athlete may be exposed to while engaged in or preparing for an athletic activity, and

(ii) the appropriate actions the athlete may take if they believe that they have been exposed to inappropriate behaviour while engaged in or preparing for an athletic activity.

Minister may request information

4(1) The minister responsible for the administration of this Act may request a sports organization or association or a school division or independent school that is subject to this Act to provide information about its training program for coaches, including the number of coaches who have completed the training and the time period in which the training was completed.

Reporting

4(2) A sports organization or association, a school division or an independent school that receives such a request must comply with it in the form and manner and within the time specified by the minister.

Pour les parents

c) un programme de sensibilisation destiné aux parents de jeunes sportifs et ayant pour objectif :

(i) de reconnaître les comportements inappropriés auxquels les parents et leurs enfants pourraient être exposés dans le cadre d'une activité sportive,

(ii) de déterminer les mesures appropriées que les parents peuvent prendre si leur enfant a été ou pourrait avoir été exposé à un comportement inapproprié dans le cadre d'une activité sportive;

Pour les jeunes sportifs

d) un programme de sensibilisation destiné aux jeunes sportifs et adapté à leur âge, ayant pour objectif :

(i) de reconnaître les comportements inappropriés auxquels ils pourraient être exposés dans le cadre d'une activité sportive,

(ii) de déterminer les mesures appropriées qu'ils peuvent prendre s'ils croient avoir été exposés à un comportement inapproprié dans le cadre d'une activité sportive.

Demande de renseignements

4(1) Le ministre responsable de l'application de la présente loi peut demander aux organismes ou associations sportifs, aux divisions scolaires et aux écoles indépendantes assujettis à la présente loi de lui fournir des renseignements concernant la formation qu'ils offrent aux entraîneurs, notamment le nombre d'entraîneurs qui l'ont suivie et le moment de la formation.

Communication de renseignements

4(2) L'organisme ou l'association sportifs, la division scolaire ou l'école indépendante qui reçoit une telle demande s'y conforme selon les modalités de temps et autres que fixe le ministre.

C.C.S.M. reference

5 This Act may be referred to as chapter P143.6 of the *Continuing Consolidation of the Statutes of Manitoba*.

Coming into force

6 This Act comes into force six months after the day it receives royal assent.

Codification permanente

5 La présente loi constitue le chapitre P143.6 de la *Codification permanente des lois du Manitoba*.

Entrée en vigueur

6 La présente loi entre en vigueur six mois après le jour de sa sanction.

The King's Printer
for the Province of Manitoba

L'Imprimeur du Roi
du Manitoba